Judecătoria Orhei, sediul Central, judecător Veaceslav Caragia
Dosarul nr. 21r-774/23
1-22171018-02-21r-20032023

D E C I Z I E
În numele Legii

15 noiembrie 2023 mun. Chișinău

Colegiul penal al Curţii de Apel Chişinău
având în componenţa sa:
Preşedintele de şedinţă ***Alexandru Spoială***
Judecătorii ***Denis Băbălău și Silvia Gîrbu***

judecând în procedură scrisă, în lipsa părților, în ordine de recurs, recursul administrației instituției penitenciare nr. 18 Brănești, declarat împotriva încheierii Judecătoriei Orhei, sediul Central din 20.02.2023, prin care s-a admis plângerea condamnatului Cazac Mihail împotriva administrației instituției penitenciare referitor la condițiile de detenție care, conform jurisprudenței Curții Europene a Drepturilor Omului, afectează drepturile condamnatului garantate de art. 3 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului şi a libertăților fundamentale.

Termenul de examinare a cauzei:
Prima instanță: 23.12.2022 – 20.02.2023;
Instanța de recurs: 20.03.2023 – 15.11.2023.
Procedura de citare legală a fost executată.

Verificând legalitatea încheierii atacate, pe baza materialelor din dosar, în contextul motivelor invocate de recurent, Colegiul penal al Curţii de Apel Chişinău,
a –

C O N S T A T A T :

Soluția și argumentele instanței de fond:

1. *Prin încheierea Judecătoriei Orhei, sediul Central, din 20 februarie 2023*, s-a admis plângerea condamnatului Cazac Mihail ***** declarată împotriva administrației instituției penitenciare, Penitenciarul nr.18 Brănești, cu privire la condițiile de detenție care conform jurisprudenței Curții Europene a Drepturilor Omului, afectează drepturile condamnatului garantate de art. 3 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale. S-a constatat faptul că, condamnatul Cazac Mihail *****, născut la *****, a fost deținut în Penitenciarul nr. 18 Brănești, perioada continuă de la 22.09.2021 până în prezent

20.02.2023, pe o perioadă totală de 516 zile, în calitate de condamnat, în condiții contrare prevederilor art. 3 din CEDO. În condițiile art. 473[4] alin. (4) din Codul de procedură penală, s-a redus pedeapsa condamnatului Cazac Mihail *****, născut la *****, cu 51 (cincizeci și unu) zile, pentru perioada de 516 zile, în care condamnatul s-a aflat în detenție Penitenciarul nr.18 Brănești, în calitate de condamnat, în condiții contrare prevederilor art.3 din CEDO. În privința perioadei de 6 (șase) zi calculate în condițiile art. 473[4] alin. (4) CPP (din perioada de 516 zile și care nu au putut fi împărțite la 10), instanța de judecată a considerat oportun compensarea acestora în valoare bănească în beneficiul condamnatului Cazac Mihail *****, născut la *****, a sumei de bani în mărime de 300 (trei sute) lei, şi anume a câte o unitate convențională pentru fiecare zi în care condamnatul a suferit încălcarea condițiilor de detenție, care urmează a fi încasată din contul bugetului de stat prin intermediul Ministerului Finanțelor al RM.

2. *Pentru a se pronunța cu încheierea sus menționată, instanța de fond a reținut că,* la 23 noiembrie 2022, în Judecătoria Orhei, sediul Central, a parvenit spre examinare plângerea condamnatului Cazac Mihail *****, împotriva administrației instituțiilor penitenciare, Penitenciarul nr.18 Brănești, referitor la condițiile de detenție care, conform jurisprudenței Curții Europene a Drepturilor Omului, afectează drepturile condamnatului garantate de art. 3 din CEDO.

Solicitările recurentului:

3. *Nefiind de acord cu hotărârea în cauză, în termen a declarat recurs administrația penitenciarului nr. 18 Brăneşti*, prin care a solicitat admiterea recursului, casarea încheierii, cu pronunţarea unei noi hotărâri prin care plângerea lui Cazac Mihail împotriva administraţiei instituţiei penitenciare referitoare la condiţiile de detenţie care, conform jurisprudenţei Curţii Europene a Drepturilor Omului, afectează drepturile condamnatului garantate de art. 3 din Convenţie, cu reducerea pedepsei, să fie respinsă.

4. În motivarea recursului, administrația penitenciarului nr.18 Brănești, a invocat că, Penitenciarul nr. 18-Brăneşti consideră hotărârea în cauză neîntemaiată şi pasibilă casării, din considerentele ce succed: din materiale cauzei rezultă că, condamnatul Cazac Mihail ***** a înaintat judecătorului de instrucţie o plângere, împotriva şi a Penitenciarului nr. 18-Brăneşti referitoare la condiţiile de detenţie care, conform jurisprudenţei Curţii Europene a Drepturilor Omului, afectează drepturile condamnatului garantate de art. 3 din Convenţie, cu reducerea pedepsei. Potrivit raportului prezentat la materialele cauzei, Penitenciarul nr. 18-Brăneşti este un penitenciar de tip semiînchis pentru deţinerea condamnaţilor majori de sex masculin, fiind divizat în 11 sectoare de tip barac, care sunt dislocate în 2 zone locative. în ceea ce ţine de modul şi condiţiile detenţiei în penitenciarele de tip semiînchis, coform pct.167 din HG nr. 583 din 26.05.2006 se specifică că: „În regimurile de deţinere comun şi de resocializare, condamnaţii, în perioada de la

stingere până la deşteptare, sunt ţinuţi în încăperi complet izolate, care se încuie. ***În intervalul de timp de la deşteptare până la stingere, ei se pot deplasa liber pe teritoriul penitenciarului, în limitele stabilite de administraţia penitenciarului„.*** Iar în ceea ce ţine de condiţiile în penitenciar de tip închis, coform pct.172 din HG nr.583 din 26.05.2006 prevede că: „în regimul comun de deţinere, condamnaţii, în perioada de la stingere până la deşteptare, sunt ţinuţi în încăperi complet izolate, care se încuie. ***În intervalul de timp de la deşteptare până la stingere, ei se pot deplasa liber în zona locativă şi în încăperile de uz comun ale secţiei cu regim comun.*** Conform normelor mai sus menţionate diferă în totalment modul şi condiţiile din penitenciarele de tip închis, cu cele prevăzute pentru penitenciarele de tip semiînchis. Astfel la examinarea plângerii condamnatului Cazac Mihail *****.

5. Menționează că, judecătorul de instrucţie nu a ţinut cont de faptul că ***în intervalul de timp de la deşteptare până la stingere, condamnatul s-a deplasat liber pe teritoriul penitenciarului, în limitele stabilite de administraţia penitenciarului.*** Conform programului zilei stabilit în Penitenciarul nr. 18-Brăneşti, se propune diverse activităţi în afara camerelor de dormit şi condamnatul Cazac Mihail, a avut acces permanent la o bibliotecă şi la măsuri recreative. Este de menţionat faptul că Curtea observă că, în alte cauze referitoare la lipsa de spaţiu personal în detenţie, a examinat dacă reducerile acestui spaţiu, raportate la minimum impus, erau însoţite de o libertate de mişcare suficientă si de activităţi în afara camerelor adecvate si dacă instituţia era considerată, în general, ca prezentând condiţii decente. Este de menţionat şi faptul că Curtea în acest sens a hotărât că reducerea spaţiului personal al reclamanţilor nu a condus la o încălcare a art.3. Curtea consideră că prezumţia absolută de încălcare a art.3 care decurge din atribuirea unui spaţiu mai mic de 3 m^2 în cameră colectivă nu poate fi, în principiu, infirmată decât atunci când sunt reunite următoarele condiţii: reducerile de spaţiu personal sunt scurte, ocazionale şi minore; ele sunt însoţite de o libertate de circulaţie în afara camerei suficientă şi de activităţi în afara camerei adecvate, iar locul de detenţie prezintă, în general, condiţii decente. Astfel, în cazul în care persoanele private de libertate beneficiază de o libertate de mişcare suficientă şi de activităţi în afara camerei adecvate şi că nu sunt supuşi la alte elemente considerate drept circumstanţe agravante ale unor condiţii generale de detenţie precare, Curtea nu va concluziona încălcarea art.3. Pentru a stabili ce constituie libertate de mişcare suficientă, Curtea a făcut referire, în hotărârea Ananyev şi alţii, la standardele relevante ale CPT, potrivit cărora toate persoanele private de libertate, fără excepţie, ar trebui să beneficieze de cel puţin o oră de exerciţii fizice pe zi, în aer liber, de preferinţă în cadrul unui program mai amplu de activităţi în afara camerelor, curtea. Pentru a determina dacă o anumită formă de tratament este „degradantă” în sensul articolului 3, Curtea va lua în calcul dacă scopul acestui

tratament a fost de a umili şi înjosi persoana şi dacă, în ceea ce priveşte consecinţele, acest tratament a afectat negativ personalitatea ei, într-un mod incompatibil cu articolul 3 (*cauza Dougoz c. Greciei*).

6. Cu referire starea sanitară a încăperilor de detenţie, susține că în art.242^1 pct. 5) şi 12) din Codul de executare sunt indicare expres obligaţiunile deţinuţilor şi anume: respectarea regulilor sanitaro-igienice, regulilor de igienă individuală şi colectivă în camera de deţinere, respectarea indicaţiilor medicului, precum, menţinerea curăţeniei în încăperile de detenţie şi de serviciu, la locul de muncă, aranjarea patului conform modelului stabilit după deşteptare şi efectuarea curăţeniei în camera de detenţie. Mai mult decât atât, potrivit prevederilor art. 234 alin. (3) din Codul de executare, condamnatul este obligat să execute munci neremunerate. Muncile neremunerate sunt lucrările de îngrijire şi amenajare a penitenciarului şi a teritoriului, de îmbunătățire a condiţiilor de trai şi medico-sanitare de deţinere. Prin urmare, efectuarea, menţinerea şi respectarea curăţeniei în încăperile de detenţie este o obligaţiei imperativă a deţinutului care se deţine în această încăpere. Condamnatul a fost condamnat la închisoare cu executarea pedepsei în penitenciar de tip semiînchis.

7. Mai mult decât atât, Cazac Mihail pe parcursul deţinerii în instituţia penitenciară, n-a adresat plângeri în adresa administrație penitenciarelor prin care să invoce dezacordul faţă de condiţiile de detenţie.

8. Într-un final conchide că, deţinutului Cazac Mihail i-a fost acordat minimul de condiţii pentru executarea detenției, iar instanţa de judecată, la evaluarea condiţiilor de detenţie, urma să ţină cont de efectele cumulative ale condiţiilor generale raportate la caracteristicile individuale respective ale acestuia, precum şi de perioada în care a fost deţinut în condiţiile contestate.

9. *În partea ce ţine de acordarea cu titlu de despăgubire a sumei în mărime de 300 (trei sute) lei, pentru perioada de 6 (şase) zile în care condamnatul a suferit încălcarea condiţiilor de detenţie, menţionează că, potrivit prevederilor art.473^4 alin.(5) Cod de procedură penală,* în cazul constatării circumstanţelor prevăzute la art.473^2 alin.(3), instanţa de judecată dispune reducerea pedepsei în condiţiile alin. (4) din prezentul articol, iar în privinţa perioadei rămase, dispune, cu titlu de despăgubire, încasarea în favoarea condamnatului a sumei băneşti în mărime a unei unităţi convenţionale pentru fiecare zi în care condamnatul a suferit încălcarea condiţiilor de detenţie, precum şi a *costurilor şi cheltuielilor aferente*.

10. Invocă că, instanţa de judecată la emiterea încheierii, a omis derogări de la prevederea ce vizează perioada rămasă, deoarece expresia *„de perioadă rămasă”* se referă la partea neexecutată din pedeapsă şi nu la perioada constatată de către instanţă care urmează a fi dedusă, în cazul respectiv cea de 6 (şase) zile pentru deţinere în condiţii contrare prevederilor art. 3 CEDO care nu a putut fi împărţită la 10. Având, astfel o perioadă suficientă din care putea fi dispusă

reducerea pedepsei, fără a fi acordată încasarea despăgubirii în valoare bănească şi astfel de a prejudicia statul Republicii Moldova.

Argumentele părților:

11. Cu referire la procedura de judecare a cauzei, Colegiul penal menționează că, prin Legea nr. 245 din 31.07.2023 pentru modificarea unor acte normative (modificarea Codului de procedură penală și a Codului contravențional) în vigoare din 22.08.2023 au fost operate modificări la art. 437-449 Cod de procedură penală.

12. Potrivit noilor modificări operate la art. 447 alin. (1), (2) Cod de procedură penală, recursul se judecă în termen rezonabil, fără prezența părților la proces. Instanța de recurs fixează data examinării şi dispune să se comunice părților la proces despre aceasta, cu acordarea dreptului depunerii referinței.

13. Respectând art. 447 alin. alin. (1), (2) Cod de procedură penală, cât și principiul contradictorialității, instanța de recurs a fixat data examinării recursului şi a dispus să se comunice părților la proces despre aceasta, cu acordarea dreptului depunerii referinței, însă, până la data examinării recursului, în adresa instanței de recurs nu a fost depusă vreo referință asupra recursului declarat.

Aprecierea instanței de recurs:

14. Colegiul penal, audiind participanții prezenți la proces, examinând materialele dosarului, consideră recursul neîntemeiat şi pasibil de a fi respins, din următoarele considerente.

15. Conform art. 449 alin. (l) lit. a) Cod procedură penală, judecând recursul, instanţa respinge recursul, menținând hotărârea atacată, dacă recursul este nefondat.

16. Aşadar, în conformitate cu art. 473^2 alin. (1) Cod procedură penală, plângerea împotriva administrației instituţiei penitenciare referitoare la condiţiile de detenţie care, conform jurisprudenţei Curţii Europene a Drepturilor Omului, afectează drepturile condamnatului sau ale prevenitului, garantate de art. 3 din Convenţia pentru apărarea drepturilor omului şi a libertăţilor fundamentale, poate fi înaintată de către condamnat sau prevenit, personal sau prin intermediul unui avocat, la instanţa de judecată în a cărei rază teritorială se află instituția penitenciară în care se deține condamnatul sau prevenitul ori, după caz, din care a fost eliberat.

17. Potrivit art. 473^3 alin. (1)-(3) Cod procedură penală, plângerea referitoare la condiţiile de detenţie care afectează grav drepturile condamnatului sau ale prevenitului se examinează de către judecătorul de instrucţie, cu participarea condamnatului sau a prevenitului şi, după caz, a avocatului acestuia şi a reprezentantului administraţiei instituţiei penitenciare. Sarcina probaţiunii lipsei de încălcare a condiţiilor de detenţie invocate de condamnat sau prevenit şi a lipsei suportării unui prejudiciu moral îi revine reprezentantului administraţiei instituţiei

penitenciare. Condamnaţii care au fost deţinuţi cel puţin 10 zile în condiţii contrare prevederilor art. 3 din Convenţia pentru apărarea drepturilor omului şi a libertăţilor fundamentale, drepturi care reies din obligaţia statului de a asigura condiţiile de detenţie, pot solicita, cu titlu de despăgubiri, reducerea pedepsei.

18. Conform art. 473^4 alin. (4)-(5) Cod procedură penală, în cazul constatării circumstanţelor prevăzute la art. 473^2 alin. (3), instanţa de judecată dispune reducerea pedepsei condamnatului, calculându-se de la 1 la 3 zile de reduceri pentru 10 zile de detenţie în condiţii precare calculate cumulativ. În cazul constatării circumstanţelor prevăzute la art. 473^2 alin. (3), instanţa de judecată dispune reducerea pedepsei în condiţiile alin. (4) din prezentul articol, iar în privinţa perioadei rămase, dispune, cu titlu de despăgubire, încasarea în favoarea condamnatului a sumei băneşti în mărime de până la 2 unităţi convenţionale pentru fiecare zi în care condamnatul a suferit încălcarea condiţiilor de detenţie, precum şi a costurilor şi cheltuielilor aferente.

19. În conformitate cu prevederile art. 473^4 alin. (6) Cod procedură penală, în cazul constatării circumstanţelor prevăzute la art. 473^2 alin. (3), preveniţii sunt despăgubiţi în conformitate cu art. 385 alin. (5) şi (6) sau, după caz, aceştia pot înainta o acţiune civilă.

20. Potrivit art. 385 alin. (5) şi (6) din Codul de procedură penală, în cazul constatării încălcării drepturilor privind condiţiile de detenţie, garantate de art.3 din Convenţia pentru apărarea drepturilor omului şi a libertăţilor fundamentale, conform jurisprudenţei Curţii Europene a Drepturilor Omului, reducerea pedepsei se va calcula în felul următor: două zile de închisoare pentru o zi de arest preventiv. În cazul în care condamnatul s-a aflat în arest preventiv, în condiţiile specificate la alin. (5), nu mai puţin de 3 luni până la numirea cauzei spre judecare, la stabilirea, în calitate de pedeapsă principală, a muncii neremunerate în folosul comunităţii, a amenzii sau privării de dreptul de a ocupa anumite funcţii sau de a exercita o anumită activitate, acesta este liberat de executarea pedepsei de către instanţa de judecată.

21. Se reţine că, potrivit procesului-verbal de reținere din 21.03.2017, Cazac Mihail *****, a fost reținut de facto la 21.03.2017, ora 17:15.

22. Prin sentința Judecătoriei Bălți, sediul Sîngerei din 24.10.2017, Cazac Mihail ***** a fost recunoscut vinovat de comiterea infracțiunilor prevăzute de art. 171 alin.(2) lit. c), art. 166 alin. (2) lit. d), f) Cod penal cu aplicarea unei pedepse, prin prisma art. 84 Cod penal, de 11 ani închisoare, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip închis.

23. Prin decizia Curții de Apel Bălți din 20.11.2019, Cazac Mihail ***** a fost recunoscut vinovat de comiterea infracțiunilor prevăzute de art. 171 alin.(2) lit. c), art. 166 alin. (2) lit. d), f) Cod penal cu aplicarea unei pedepse, prin prisma art.

84 Cod penal, de 7 ani închisoare, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip semiînchis.

24. Prin încheierea Judecătoriei Orhei, sediul Central din 22.09.2021, a fost admisă plângerea condamnatului Cazac Mihail ***** împotriva administrației instituției penitenciare referitoare la condițiile de detenție care, conform jurisprudenței Curţii Europene a Drepturilor Omului, afectează drepturile condamnatului garantate de art. 3 din Convenţia pentru apărarea drepturilor omului şi a libertăţilor fundamentale. S-a constatat faptul că, condamnatul Cazac Mihail *****, născut la *****, a fost deținut în perioada: 24.03.2017 – 22.09.2021, pe parcursul a 1643 zile în Penitenciarul nr. 11 – Bălți și Penitenciarul nr. 18 Brănești, în condiţii contrare prevederilor art. 3 din Convenţia pentru apărarea drepturilor omului si a libertăților fundamentale. S-a redus pedeapsa condamnatului Cazac Mihail *****, născut la *****, pentru perioada totală de 214 zile, în care s-a aflat în detenție provizorie în Penitenciarul nr. 11 - Bălți, cu calcularea a două zile de închisoare pentru o zi de arest preventiv. Termenul pedepsei definitive stabilite lui Cazac Mihail *****, născut la *****, se reduce cu 214 (două sute paisprezece) zile. S-a redus pedeapsa condamnatului Cazac Mihail *****, născut la *****, pentru perioada totală de 1429 zile, în care s-a aflat în detenţie cu statut de condamnat în Penitenciarele nr. 11 – Bălți și nr. 18 Brănești, cu calcularea a 1 zile de reduceri pentru 10 zile de detenţie. Termenul pedepsei definitive stabilite lui Cazac Mihail *****, născut la *****, se reduce cu 142 (una sută patruzeci și doi) zile. S-a redus termenul pedepsei definitive a condamnatului Cazac Mihail *****, născut la *****, în total 356 (trei sute cincizeci și șase) zile. În privința perioadei rămase de 9 (nouă) zile, cu titlu de despăgubire, s-a acordat condamnatului Cazac Mihail *****, născut la *****, suma de bani în mărime de 450 (patru sute cincizeci) lei, şi anume o unitate convențională pentru fiecare zi în care condamnatul a suferit încălcarea condițiilor de detenție, care urmează a fi încasată din contul bugetului de stat prin intermediul Ministerului Finanţelor al R.M.

25. Potrivit raportului nr.2/475 din 31.01.2023 în privința condamnatului Cazac Mihail *****, începutul executării pedepsei condamnatului, se consideră din 21.03.2017, iar sfârșitul executării pedepsei la 30.03.2023. Perioada detenției în instituția penitenciară, după cum urmează: în Penitenciarul nr.18 Brănești perioada de la 10.01.2020 – 20.02.2023 (data emiterii încheierii).

26. Colegiul penal reține că în plângerea înaintată, condamnatul Cazac Mihail solicită reducerea termenului din pedeapsa stabilită în baza circumstanțelor ce cad sub incidența prevederilor art.3 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, în temeiul art.385 și art.473^2 -473^4 CPP, pentru aflarea sa în Penitenciarul nr.18 Brănești, din data de 10.01.2020 până la data de 20.02.2023 (data emiterii încheierii). S-a invocat că, celulele erau supraaglomerate, în celule erau condiții igienice și sanitare rele.

27. Astfel, instanța de fond corect a reţinut că, chestiunea cu privire la constatarea condițiile de detenție în Penitenciarul nr.18 Brăneşti de până la 22.09.2021, a fost deja soluţionată prin încheierea Judecătoriei Orhei, sediul Central din 22.09.2021, respectiv, judecătorul de instrucţie, a supus examinării doar alegațiile condamnatului Cazac Mihail *****, ce vizează pretinsele condiții inumane și degradante de detenţie din Penitenciarul nr.18 Brănesti, pentru perioada de la 22.09.2021 până la 20.02.2023.

28. Colegiul penal, reiterează prevederile Statutului executării pedepsei de către condamnaţi și anume, punc. 464, potrivit căruia fiecare deţinut se asigură cu spaţiu de cazare în mărime nu mai mică de 4 m^2, care trebuie să fie iluminat natural şi artificial, încălzit şi ventilat conform normativelor de construcţii, astfel, contrar celor expuse, studiind raportul prezentat de către administrația penitenciarului, nefiind fundamentate pe careva probe, iar pentru a aprecia credibilitatea uneia dintre părți, în lipsa altor dovezi, instanța de fond, corect și-a întemeiat concluzia în baza rapoartelor organizaţiilor naționale și internaţionale ce țin de acest aspect.

29. Instanța de recurs menționează că, instanța de fond corect a constatat că, Cazac Mihail s-a aflat în condiţii de detenţie contrare prevederilor art. 3 din Convenţia pentru apărarea drepturilor omului şi a libertăţilor în calitate de condamnat Penitenciarul nr.18 Brănești, perioada de la 22.09.2021 până la 20.02.2023, în total 516 zile, pentru care a dispus reducerea din termenul de pedeapsă 1 zile pentru fiecare 10 zile de detenţie în calitate de condamnat, astfel încât termenul pedepsei stabilite lui Cazac Mihail s-a redus cu 51 zile, pentru perioada de 516 zile în care s-a aflat în calitate de condamnat.

30. În ceea ce privește perioada de 6 (zile) zile calculate în condițiile art. 473^4 alin. (4) CPP (din perioada de 516 zile și care nu au putut fi împărțite la 10), instanța de judecată a compensat în valoare bănească în beneficiul condamnatului Cazac Mihail suma de bani în mărime de 300 (trei sute) lei, şi anume a câte o unitate convențională pentru fiecare zi în care condamnatul a suferit încălcarea condițiilor de detenție.

18. Subsecvent, Colegiul penal reține că, reducerea stabilită este una adecvată și suficientă, bazată pe o justă și echitabilă evaluare a circumstanțelor de fapt și pe o legătură rezonabilă de cauzalitate dintre prejudiciul cauzat și recompensa instituită, și care va avea efectul compensatoriu proporțional circumstanțelor constatate, iar argumentele invocate în cererea de recurs precum că, în perioada deţinerii petiţionarului în Penitenciarul nr.18 Brănești, standardele minime de întreţinere a condamnatului au fost respectate din toate punctele de vedere şi nicidecum nu pot fi apreciate ca inumane sau degradante, urmează a fi respinse, or, dificultăţile cu care s-a confruntat condamnatul pe parcursul detenţiei sale în Penitenciarul nr.18 Brănești au depăşit nivelul inevitabil de suferinţă inerent detenţiei şi au atins pragul de severitate contrar articolului 3 din Convenţie, aceste

condiţii fiind suficiente pentru constatarea încălcărilor admise în penitenciarele vizate.

19. Prin urmare Colegiul penal reține legalitatea încheierii contestate, iar recursul administrației Penitenciarului nr. 18 Brăneşti este neîntemeiat şi urmează a fi respins, iar în situația în care instanța şi-a motivat decizia luată, arătând în mod concret la împrejurările care infirmă/afirmă acuzația, permițând părților să utilizeze eficient orice drept de recurs eventual, o curte de apel poate, în principiu, să se mulțumească de a relua motivele jurisdicției de primă instanță (Hotărârea CtEDO Garcia Ruis versus Spania).

20. Astfel, orice persoană are dreptul la judecarea în mod echitabil, în mod public şi într-un termen rezonabil a cauzei sale, de către o instanţă independentă şi imparţială, instituită de lege, care va hotărî fie asupra încălcării drepturilor şi obligaţiilor sale cu caracter civil, fie asupra temeiniciei oricărei acuzaţii în materie penală îndreptate împotriva sa.

21. În conformitate cu art. art. 447-449 alin. (1), pct. 1), lit. a) CPP al RM, Colegiul Penal al Curții de Apel Chișinău –

D E C I D E:

Se respinge, ca fiind nefondat, recursul administrației instituției penitenciare nr.18 Brăneşti și se menține fără modificări încheierea Judecătoriei Orhei, sediul Central din 20 februarie 2023 în privința condamnatului Cazac Mihail.

Decizia este irevocabilă.

Preşedintele şedinţei: Alexandru Spoială

Judecătorii: Denis Băbălău

Silvia Gîrbu